



**Evidencialidad del acervo común o folclore en mitos mestizos colombianos de alta difusión
en el Área Metropolitana**

Rebeca Rendón Cadavid

Trabajo de grado presentado para optar al título de Filóloga Hispanista

Asesor

Wilmar Andrés Ramírez López, Doctor (PhD) en Literatura

Universidad de Antioquia
Facultad de Comunicaciones y Filología
Filología Hispánica
Medellín, Antioquia, Colombia
2023

Cita

(Rendón Cadavid, 2023)

Referencia

Rendón Cadavid, R. (2023). *Evidencialidad del acervo común o folclore en mitos mestizos colombianos de alta difusión en el Área Metropolitana*. [Trabajo de grado profesional]. Universidad de Antioquia, Medellín, Colombia.

Estilo APA 7 (2020)



Repositorio Institucional: <http://bibliotecadigital.udea.edu.co>

Universidad de Antioquia - www.udea.edu.co

El contenido de esta obra corresponde al derecho de expresión de los autores y no compromete el pensamiento institucional de la Universidad de Antioquia ni desata su responsabilidad frente a terceros. Los autores asumen la responsabilidad por los derechos de autor y conexos.

Agradecimientos

Quiero agradecerle a mi asesor, el profesor Wilmar Ramírez, por acompañarme en este proyecto y tenerle fe, a pesar de los cambios radicales que tuvo a lo largo del camino.

Gracias al profesor Jorge Molina por las asesorías y el apoyo.

Gracias a mi papá, a mi hermanita y a Pauli por acompañarme en el trabajo de campo, sin importar las distancias.

Gracias a Franco por leer, hacer sugerencias y alentarme.

También quiero agradecerle, desde lo más profundo de mi corazón, a mi mamá, que me apoyó y me impulsó en todo momento de mi carrera: esto es posible gracias a ti.

Tabla de contenido

Resumen	7
Abstract	8
Introducción	9
Antecedentes	11
Objetivos	15
3.1 Objetivo general	15
3.2 Objetivos específicos.....	15
Marco teórico	16
Metodología	19
5.1. Acercamiento metodológico de la etapa 1:	19
5.2. Acercamiento metodológico de la etapa 2:	22
Resultados y análisis	24
6.1. Análisis etapa 1	24
6.1.1. Caracterización encuestados	25
6.1.2. Análisis conocimiento mitos.....	27
6.2. Análisis etapa 2	31
6.2.1. Caracterización entrevistados	32
6.2.2. Porcentaje de informantes que emitió marcas	34
6.2.3. Comparación marcas de evidencialidad con total de tokens	35
6.2.4. Tipo de enunciado de acervo común o folclore	36
6.2.5. Número y caracterización de marcas señalizadores de acervo común o folclore	36
6.2.6. Fuente de información del enunciado de acervo común o folclore	38
6.2.7. Distribución de aparición de las marcas de evidencialidad de acervo común o folclore en los tres mitos mestizos de alta difusión.....	40

6.2.8. El fenómeno de la cita del llamado de La Llorona	40
Conclusiones	43
Perspectivas	45
Referencias	46
Anexos.....	49

Lista de tablas

Tabla 125

Tabla 232

Tabla 334

Tabla 435

Tabla 537

Tabla 640

Tabla 749

Tabla 849

Lista de figuras

Figura 126

Figura 226

Figura 327

Figura 428

Figura 529

Figura 630

Figura 730

Figura 831

Figura 933

Figura 1033

Figura 1136

Figura 1239

Figura 1341

Resumen

La presente investigación busca analizar las marcas de evidencialidad del acervo común o folclore presentes en un corpus de cien grabaciones, en las cuales los entrevistados narraron los tres mitos mestizos de más alta difusión en el Área Metropolitana del Valle de Aburrá —La Madremonte, La Patasola y La Llorona—. El nivel de difusión de estos mitos se determinó por medio de una encuesta aplicada a 2100 habitantes del Área Metropolitana. En esta línea, esta investigación analizó a) la aparición de las marcas de evidencialidad en estas narraciones de mitos, b) el porcentaje de informantes que emitió este tipo de marcas según su grupo de edad y el municipio en el que habitan, c) el tipo de enunciado de acervo común o folclore, d) el número y tipo de marcas señalizadoras por enunciado, e) la fuente de información y f) la distribución de aparición de las marcas en los tres mitos estudiados. Finalmente, lo que se busca con la realización de este proyecto es contribuir a los estudios de la evidencialidad del acervo común o folclore, con énfasis en corpus de tema especializado —en este caso, narraciones de mitos, considerando que estos últimos pertenecen al saber compartido de la población—.

Palabras clave: evidencialidad, acervo común, folclore, mitos mestizos colombianos, Área Metropolitana del Valle de Aburrá.

Abstract

This project seeks to analyze the marks of common knowledge or folklore evidentiality in a corpus of one hundred recordings, in which the informants narrated the three most well-known Colombian myths in the Metropolitan Area of the Aburrá Valley —*La Madremonte*, *La Patasola* and *La Llorona*—. The level in which the myths were known was determined through a poll answered by 2100 habitants from the Metropolitan Area. This investigation analyzed a) the apparition of the evidentiality marks in these myths' narrations, b) the percentage of informants that emitted these types of marks according to their age group and the town they lived in, c) the type of common knowledge or folklore statement, d) the number and type of evidentiality marks in the statements, e) the source of information and f) the distribution of the marks' apparitions in each of the three myths. To summarize, this project seeks to contribute to the studies of common knowledge or folklore evidentiality, with emphasis in corpus with a specialized topic—in this case, the narration of myths, taking them into consideration as part of the shared knowledge of a population—.

Keywords: evidentiality, common knowledge, folklore, Colombian myths, Metropolitan Area of the Aburrá Valley.

Introducción

Los mitos —vistos como narraciones, como historias— han hecho parte de la humanidad desde el comienzo; han evolucionado junto con las comunidades que los cuentan y hacen parte de su cultura, transmitidos desde la tradición oral. Por esto, los mitos hacen parte del folclore —folclore en inglés: saber del pueblo— y son representaciones del imaginario del pueblo que los creó, heredó y los sigue contando.

La importancia de los mitos es clara, y existen innumerables recopilaciones textuales de distintas tradiciones y sus mitologías, las cuales cumplen un papel fundamental en la conservación y el estudio de estas historias; pero es innegable afirmar que estos textos son una fosilización de los mitos, es decir, son una sola faceta de un fenómeno variable y que está en constante evolución, cambiando no solamente dependiendo de la época en la que se cuenta, sino también de quién lo cuenta y desde dónde lo cuenta.

Hasta el momento, son pocos los estudios que han trabajado con la narración de los mitos como muestras reales de habla, y con las implicaciones que trae para las narraciones de este tipo el hecho de que los mitos hagan parte del folclore —es decir, un conocimiento compartido—. Tampoco se han realizado trabajos que estudien el fenómeno de la evidencialidad en narraciones orales de mitos como muestra de habla, y, en general, existe un vacío en el estudio de los mitos desde la sociolingüística. El único texto que se acerca es *Mitos y leyendas de Colombia: tradición oral indígena y campesina*¹ que hace una recopilación de versiones campesinas de algunos mitos colombianos, transcribiendo la versión de un individuo en cada mito. Este libro fue publicado en 2003, y es relevante para este trabajo por su enfoque en el individuo por encima de la convención fosilizada de los mitos colombianos, aunque, como se mencionó anteriormente, no hace análisis sobre estas muestras de habla: es un texto de documentación del fenómeno de los mitos.

En este contexto, surge la presente investigación, como una posibilidad de articular los estudios sobre los mitos desde un enfoque sociolingüístico. En esta línea, se busca crear un corpus de narraciones, delimitado temática —tres mitos mestizos de alta difusión: La Madremonte, La Patasola y La Llorona— y geográficamente —Área Metropolitana²— por motivos de capacidad de este estudio.

¹ Los autores de este libro son Mauricio Galindo Caballero, Carlos Augusto García López y Jorge Valencia Cuéllar.

² El Área Metropolitana del Valle de Aburrá, en el departamento de Antioquia, Colombia.

El trabajo está dividido en dos etapas: la primera es la construcción y análisis de una base de datos sobre el nivel de difusión de mitos mestizos colombianos en el Área Metropolitana y el análisis de dicha base de datos según factores diatópicos, diastráticos y etarios; y la segunda etapa es la construcción de un corpus de entrevistas grabadas, sobre tres mitos mestizos de alta difusión, a individuos de poblaciones clave, y el análisis de dicho corpus en busca de marcas de evidencialidad del acervo común o folclore.

La primera etapa se llevó a cabo con un cuestionario dirigido a la población de los diez municipios del Área Metropolitana que quisiera participar, sin criterios de exclusión, con preguntas que condujeron a la construcción de un estrato sociolingüístico para facilitar el análisis de los niveles de difusión de mitos. Esto se realizó con la intención de obtener respuesta de un número representativo de personas, el cual fue de 2100 encuestados; y un análisis de dicha base de datos con el fin de identificar los mitos mestizos de alta difusión según factores diatópicos, diastráticos y etarios.

Para la segunda etapa se tomó en cuenta los resultados del análisis de la primera etapa, y se construyó un corpus a partir de entrevistas grabadas a individuos de poblaciones clave —divididas por factores etarios y geográficos— solicitándoles que contaran tres de los mitos de mayor difusión en el Área Metropolitana —La Madremonte, La Patasola y La Llorona—.

Una vez construido el corpus, se transcribieron las grabaciones, se identificaron las marcas de evidencialidad del acervo común o folclore y se analizaron distintos factores desde las variaciones diatópicas y etarias, al igual que el número de marcas señalizadoras de evidencialidad del acervo común o folclore, su función general, la fuente de información que indican, el tipo de enunciado de acervo común o folclore y la marca específica de evidencialidad del acervo común o folclore usada.

El corpus que se construyó a partir de las entrevistas podrá ser utilizado en futuras investigaciones y como base para la construcción de corpus con mayor amplitud poblacional —por ejemplo, la evidencialidad de acervo común o folclore en mitos mestizos colombianos en Antioquia, Zona Andina y Colombia—. Las entrevistas y grabaciones permitirán un estudio anclado en la realidad lingüística y en el estado actual de las marcas de evidencialidad usadas en las narraciones de los mitos mestizos colombianos, es decir, posibilitará una salida frente al estudio de las versiones fosilizadas de los mitos.

Antecedentes

Como se mencionó anteriormente en el apartado de la introducción, no existen investigaciones que analicen las marcas de evidencialidad del acervo común o folclore en narraciones de mitos colombianos. Esto no quiere decir que los mitos colombianos no hayan sido recopilados y estudiados desde otros enfoques. En este sentido, se pueden resaltar algunos estudios al respecto: el trabajo de Galindo y compañía en *Mitos y leyendas de Colombia: tradición oral indígena y campesina* (2003) es uno de los escasos textos que trabajan con versiones de mitos mestizos contadas por personas y no con las versiones encontradas en otros textos escritos; así mismo encontramos la tesis de maestría de Giraldo “Análisis textual de mitos de alta difusión en Antioquia: La Llorona, La Patasola y La Madre Monte”³ (2009) la cual es una de las pocas investigaciones que estudian el fenómeno de los mitos mestizos colombianos desde la lingüística.

Por su parte, el texto recopilador de mitos de mayor antigüedad que se tomó en cuenta fue *Testamento del Paisa* de Agustín Jaramillo Londoño (1962); en él, el autor manifiesta su intención de conservar la tradición oral de Antioquia, y, en el apartado de los mitos, expresa un compromiso con la conservación de las versiones contadas por personas de la época como fuentes primarias. En *Antología de creencias, mitos, teogonías, leyendas y tradiciones de algunos grupos aborígenes colombianos* de Fray Javier Montoya (1973) se habla de la metodología de conservación de las versiones contadas, y se hace un trabajo de recolección de mitos más amplio. En el *Manual del Folclor colombiano* de Javier Ocampo (2013) se hace una recopilación más reciente de los mitos colombianos que hacen parte del folclore del país.

Desde la perspectiva del estudio de los mitos, se encuentran los textos “El encanto del Muan: Una aproximación al relato oral tradicional colombiano” de Donald Freddy Calderón Noguera (2011) y “Llorona de agua y Duende de aire: El cronotopo en la narrativa plural de dos leyendas colombianas” de Becerra Lagos y Becerra Mayorga (2021); ambos trabajos se acercan a los mitos desde la teoría literaria.

³ En este trabajo se encuestaron 150 personas, y cuando se les preguntó cuáles eran los mitos que más reconocían, contestaron de la siguiente forma: La Llorona (112), La Patasola (108), La Madremonte (100), El Cura sin cabeza (73). Ya que la muestra es muy reducida, no se puede considerar como una base de datos diciente sobre el nivel de difusión de los diferentes mitos en Antioquia.

Específicamente los textos *Testamento del paisa*; *Antología de creencias...*; *Mitos y leyendas de Colombia...*; *Manual del Folclor colombiano* son compilaciones de versiones de mitos en diferentes momentos, donde especifican que fueron obtenidas —en mayor o menor medida— de personas como fuentes primarias. Los trabajos de Calderón y de Becerra Lagos y Becerra Mayorga no entran en el campo de la lingüística. La tesis de Giraldo parte del análisis crítico del discurso, y no trabaja con muestras de habla real como su fuente primaria. Por tanto, en este marco de investigaciones realizadas en torno al tema de los mitos se puede afirmar que no existen textos que analicen las marcas de evidencialidad del acervo común o folclor en narraciones de mitos.

De las investigaciones mencionadas se pueden resaltar algunos aspectos teóricos o metodológicos importantes para cada caso. Así, *Testamento del Paisa* y *Antología de creencias...* son referentes históricos del esfuerzo continuo por la conservación de los mitos como parte de la cultura a través del tiempo; *Mitos y leyendas de Colombia...* profundiza más en los aspectos metodológicos de la recolección de versiones orales y además hace una contextualización conceptual sobre la definición de mito, mito mestizo y tradición oral. Por su parte, *Manual del Folclor colombiano* hace una recopilación reciente, y más amplia que *Mitos y leyendas de Colombia...*, de los mitos colombianos. “El encanto del Muan...” y “Llorona de agua...” estudian los mitos desde el punto de vista académico y teórico literario. Finalmente, “Análisis textual de mitos de alta difusión en Antioquia...” realiza una aproximación lingüística al fenómeno de los mitos como relato, como discurso, como manifestación del lenguaje; además de definir el concepto de mito, es el único texto encontrado hasta el momento que estudia los mitos desde un enfoque lingüístico, lo cual se acerca al objetivo de este trabajo.

Respecto al campo de estudio de la evidencialidad, se tienen varios referentes que han aportado desde diferentes perspectivas al fortalecimiento de este tema. Así, se encuentra Willett (1988) con el artículo “A cross-linguistic survey of the grammaticization of evidentiality”, en el cual propone un esquema de los tipos de evidenciales —y menciona la evidencialidad de folclore como perteneciente a la categoría de evidencialidad indirecta referida—; Reyes (1994), quien en el segundo capítulo de su libro *Los procedimientos de cita: citas encubiertas y ecos* discute los evidenciales en español; Aikhenvald con dos libros, *Evidentiality* (2004) y *The Grammar of Knowledge: A Cross-Linguistic Typology* (2014), que estudian la evidencialidad en múltiples lenguas; Bermúdez (2005) con la tesis doctoral “Evidencialidad: La codificación lingüística del punto de vista” en la que analiza las principales teorías de la evidencialidad hasta la fecha y propone

un nuevo modelo de clasificación de la evidencialidad (p. 17) —y ubica la evidencialidad de folclore en el polo “universal” del acceso a la información—; Olza (2013) con el artículo “Marcadores de unidades fraseológicas y actitudes de enunciación en la argumentación” en el cual presenta las unidades fraseológicas y su papel como inductoras de citas —y, también, de conocimiento altamente compartido—; López Izquierdo (2013) con el texto “Según y como: su origen y función como introductores del discurso referido”, en el cual habla sobre el carácter evidencial de los enunciados introducidos por “según”; y, finalmente, el libro *La evidencialidad en español: teoría y descripción* (González Ruiz et al., 2016), resaltando especialmente los capítulos “Un acercamiento a los fundamentos de la evidencialidad y a su recepción y tratamiento en la lingüística hispánica” (Izquierdo Alegría et al., 2016), “Estableciendo límites entre la evidencialidad y la atenuación” (Albelda Marco, 2016), “Entre la codificación y la inferencia: los valores citativos de *que* inicial átono en español” (Gras, 2016) y “Los adverbios evidenciales en español” (Torner, 2016).

Con relación al estudio de la evidencialidad en el español de Colombia, se tienen los siguientes referentes: el artículo “*Dizque*: a Colombian evidentiality strategy” de Travis (2006), en el cual estudia el uso del “dizque” como evidencial; el trabajo de Portilla Melo (2010) “La evidencialidad en el castellano andino nariñense”, el cual estudia la expresión de la evidencialidad de esta zona; y, finalmente, los trabajos de Grajales Alzate, “Los verbos de actitud proposicional como estrategias evidenciales en el español de Medellín” (2016), “El discurso referido en el español de Medellín, Colombia” (2017a) y “La estrategia evidencial *dizque* en el español de Medellín, Colombia” (2017b).

En cuanto a los estudios de la evidencialidad de acervo común o folclore, se tienen referentes como Kittilä con sus artículos “General knowledge as an evidential category” (2019) y “Folklore as an evidential category” (2020) en los cuales habla sobre la evidencialidad de conocimiento altamente compartido —también llamado acervo común— y la evidencialidad del folclore; Cestero Mancera con su texto “Evidencialidad de acervo común y folclore: patrones sociopragmáticos en el habla de Madrid” (2021) en el cual analiza este tipo de evidencialidad en el corpus PRESEEA-Madrid; también está Kotwica con los trabajos “Evidencialidad, conocimientos compartidos y atenuación: El caso de [o] eso dicen” (2020) y “Evidencialidad de folclore y acervo común: patrones sociopragmáticos en el habla de Valencia” (Kotwica, 2021) en los cuales estudia este tipo de evidencialidad en corpus de habla real —como el corpus PRESEEA-

Valencia—; y, finalmente, los trabajos conjuntos de estas dos últimas autoras: “*Si todos lo dicen, ¿será cierto? La evidencialidad de folclore o acervo común: de la teoría a la investigación sociopragmática*” (Cestero Mancera & Kotwica, 2021b) y *Guía PRESEEA de estudio de la evidencialidad de folclore o acervo común* (Cestero Mancera & Kotwica, 2021a), este último siendo particularmente relevante, ya que fue un texto clave para el desarrollo de este proyecto.

El conjunto de estos estudios constituyen importantes antecedentes para este proyecto y marcan una ruta de lo que hasta el momento se ha logrado investigar en este campo y lo que queda aún por investigar y profundizar.

Objetivos

3.1 Objetivo general

Caracterizar la evidencialidad del acervo común o folclore a partir de un corpus de 100 narraciones de tres mitos mestizos colombianos de alta difusión en el Área Metropolitana.

3.2 Objetivos específicos

- Identificar los mitos mestizos de alta difusión según el grupo etario, el nivel educativo y la variable diatópica.
- Identificar las marcas de evidencialidad del acervo común y folclore emitidas por los informantes en el corpus de 100 narraciones.
- Clasificar las marcas de evidencialidad del acervo común y folclore encontradas en el corpus de 100 narraciones según la marca de evidencialidad específica usada, su número, su tipo, la fuente de información que evidencian y el mito en el que se emiten.

Marco teórico

Antes de continuar con la investigación, se hace necesario definir y contextualizar ciertos conceptos y términos esenciales para el trabajo: Mito⁴, mito mestizo, nivel de difusión, sociolingüística, estrato sociolingüístico, variación diatópica, variación diastrática, evidencialidad, enunciado señalizador de evidencialidad, marca de evidencialidad, evidencialidad del acervo común o folclore, enunciado de creencia generalizada estereotipada y enunciado de unidad fraseológica.

Los mitos pueden ser definidos como “... narraciones que interpretan el origen del mundo o de los fenómenos naturales... Según las creencias de los pueblos, los mitos influyen continuamente en el mundo y en el destino de los hombres. Estos mitos están protagonizados por personajes de carácter divino o heroico” (Ocampo López, 2013, p. 129). Según la concepción de Ocampo, los mitos son tanto narración como imaginario colectivo de un pueblo, son parte de su tradición y construcción cultural, y representan ciertos valores o concepciones relevantes para este. Algunas de sus características principales son su función —forma de conocer, ordenamiento del mundo, da sentido a la existencia, guía de comportamiento, vinculación de la existencia con la trascendencia—, su lenguaje —uso de alegorías, metáforas, analogías— y su tiempo específico —circular a la vez que anterior— (Galindo Caballero et al., 2003).

Específicamente, la presente investigación se centra en un corpus de narración de mitos mestizos; estos son “...el modo de ordenar el mundo... mediante el cual los miembros de un grupo en proceso de mestizaje cultural asumen colectivamente la experiencia adquirida... son el resultado del sincretismo entre diferentes culturas y tradiciones cristianas y no cristianas” (Galindo Caballero et al., 2003, p. 145)⁵, es decir, los mitos mestizos colombianos son aquellos resultantes del encuentro entre las culturas indígenas, africanas y europeas, siendo una mezcla de esas tradiciones y sus influencias.

⁴ En este trabajo se utilizará el término “mito” sobre “leyenda”, ya que de todos los textos de antecedentes, el único que utiliza el término de “leyenda” para referirse a estas narraciones es el de “Llorona de agua...”. Aunque no hay una división clara entre mito y leyenda en los estudios sobre el tema, preferimos adherirnos al uso de mito.

⁵ Galindo et al. utilizan los conceptos de “mito mestizo” y “mito campesino” de manera intercambiable, pero en esta investigación se separan tajantemente estos dos conceptos. Los campesinos, como grupo social, existen en todas partes del mundo, y sus tradiciones orales y narrativas varían fuertemente de región en región y de cultura a cultura; existen muchas líneas de mitos campesinos. Además, es importante tener en cuenta que los mitos mestizos son producto del encuentro entre dos o más culturas y tradiciones. Puede que algunos mitos mestizos también sean mitos campesinos, pero no todos los mitos campesinos son mestizos.

En este trabajo, el nivel de difusión de los mitos se refiere al grado de conocimiento que tiene la población sobre ellos, es decir, el porcentaje de personas que conoce los mitos. Estos porcentajes —y, por lo tanto, los niveles de difusión— se obtuvieron por medio de la encuesta aplicada a 2100 personas en la etapa 1 del proyecto.

La sociolingüística es otro de los campos investigativos que constituye la presente investigación; esta puede definirse como “el estudio de una o más lenguas en su entorno social... [o] el estudio de aquellos fenómenos que tienen relación con factores de tipo social” (Silva-Corvalán & Enrique Arias, 2017, p. 1). En ella se toma a la lengua como una conducta y un fenómeno social, que no se puede aislar de su contexto y que cambia dependiendo del hablante y del uso que este le da. Estos cambios se dan por factores sociales —políticos, económicos, geográficos, de edad, raza, género, nivel de instrucción, etc.—. Dentro de esta perspectiva se encuentra el campo de estudio de la evidencialidad, la cual se definirá más adelante.

Para construir el perfil sociolingüístico de los informantes fue necesario establecer su estrato sociolingüístico, que puede definirse como el “grupo social determinado por factores extralingüísticos como el sexo, la edad, la clase social, el nivel cultural, etc.” (Traill et al., 2005, p. 89), en el caso de este estudio, se construyó el estrato sociolingüístico de los encuestados a partir de factores como la edad, el nivel educativo alcanzado y el lugar en el que habitan actualmente; y, en el caso de los entrevistados, a partir de su grupo etario y municipio en el que habitan.

Dos de las variables más importantes dentro de la encuesta fueron la variable geográfica —dónde nació y dónde vive actualmente el informante— y la variable del contexto social —nivel educativo alcanzado, edad—. Estas dos variables responden a unos conceptos clave en la sociolingüística: la variación diatópica y la diastrática. Las variaciones diatópicas son “variantes regionales del lenguaje” (Alcaraz Varó & Martínez Linares, 1997, p. 189), son los cambios en el habla usada por un individuo dependiendo ya sea de su procedencia geográfica o su residencia actual, y de la variedad dialectal que se usa en cualquiera de los dos casos. Las variaciones diastráticas son “[aquellas] variantes del lenguaje o fenómenos motivados por las diferencias de estrato social” (Alcaraz Varó & Martínez Linares, 1997, p. 179), es decir, los cambios en el habla usada por individuo dependiendo de su estrato social y del contexto social en el que se encuentre en un momento dado.

La evidencialidad es la estrategia sociopragmática con la cual el hablante marca la fuente de información y de conocimiento (Cestero Mancera & Kotwica, 2021a); el caso de la

evidencialidad en el español es interesante, ya que en esta lengua no existe una categoría gramatical específica para indicar la evidencialidad (Kotwica, 2021) y, además, no es obligatorio indicar la fuente de información de lo que se dice, por lo que el empleo de la evidencialidad puede implicar intenciones pragmáticas por parte del hablante (Albelda Marco, 2016). Esta estrategia pragmática aparece en los enunciados señalizadores de evidencialidad, que son aquellos que contienen marcas de evidencialidad; estas, a su vez, pueden ser definidas como las formas lingüísticas que indican una referencia de la fuente de información de un enunciado (Bermúdez, 2005).

Finalmente, la evidencialidad de acervo común o folclore marca la fuente de información como un conocimiento ampliamente compartido que pertenece a la tradición del hablante —por ejemplo, los refranes, dichos u otras unidades fraseológicas— (Cestero Mancera & Kotwica, 2021a; Kotwica, 2021); es caracterizada por ser menos personal, menos directa y más internalizada (Kittilä, 2020) o, en otras palabras, en este tipo de evidencialidad la fuente de información está en el polo de lo ajeno y el acceso a la información en el polo de lo universal (Bermúdez, 2005). Para poder clasificar un enunciado como señalizador de evidencialidad de acervo común o folclore, el contenido debe tener claramente como fuente la sabiduría popular o estar presentado como tal por medio de marcas de evidencialidad de este tipo. Existen dos tipos de enunciados pertenecientes a esta evidencialidad (Cestero Mancera & Kotwica, 2021a): los enunciados de creencias generalizadas estereotipadas, que son aquellos enunciados que están introducidos por una marca de evidencialidad —como *decir* o *contar*— y los enunciados de unidad fraseológica, que aparecen como refranes, dichos o sentencias, es decir, unidades altamente fijadas en el acervo del hablante.

Metodología

El presente trabajo investigativo está estructurado a partir de dos etapas, cada una de ellas dividida en dos fases. La primera fase de la etapa 1 se enfocó en la construcción de una base de datos a partir de la aplicación de una encuesta diseñada para esta investigación, la cual busca indagar sobre el nivel de difusión de distintos mitos mestizos en el Área Metropolitana; en la segunda fase se analizó la base de datos obtenida, teniendo en cuenta factores del estrato sociolingüístico construido con los datos de la encuesta previamente realizada en la primera fase.

La primera fase de la etapa 2 consistió en la realización de 100 entrevistas grabadas a individuos de poblaciones clave; en ella se les solicitó que narraran, con los detalles que recordaran, la versión que conocen de los tres mitos de mayor difusión en el Área Metropolitana —La Madremonte, La Patasola y La Llorona—, los cuales fueron seleccionados partiendo de los datos obtenidos en la fase 1 de la etapa 1. En la segunda fase de la etapa 2 se transcribieron las 100 entrevistas y se analizaron las marcas de evidencialidad del acervo común o folclore, los porcentajes de emisión dentro de los grupos de edad y los municipios donde habitan los informantes, el número de marcas señaladoras de evidencialidad del acervo común o folclore, la fuente de información que indica, el tipo de enunciado de acervo común o folclore y la marca específica de evidencialidad del acervo común o folclore usada.

5.1. Acercamiento metodológico de la etapa 1:

La etapa 1 consistió en la elaboración y difusión de una encuesta dirigida a toda la población de los diez municipios del Área Metropolitana, con preguntas que condujeron, por una parte, a la construcción de un estrato sociolingüístico de cada uno de los informantes —datos útiles para el análisis de los patrones de los mitos de alta difusión en los distintos municipios—, y, por otra parte, de una base de datos sobre el nivel de difusión de mitos mestizos colombianos en el Área Metropolitana; este proceso se realizó con la intención de obtener un número representativo de informantes por municipio. La segunda fase de la etapa 1 se enfocó en el análisis de la base de datos construida en la fase anterior. En este sentido, se interpretaron los datos de la población que contestó la encuesta, las estadísticas generales de las respuestas y los porcentajes del conocimiento de los distintos mitos. Además de esto, se analizó cómo los factores de estrato sociolingüístico de

los informantes y el conocimiento de los mitos se interconectan para formar patrones del nivel de difusión de los mitos.

5.1.1. Criterios de inclusión de los informantes: Contestaron la encuesta del proyecto todas aquellas personas que cumplieron con los siguientes requisitos: 1. Viven actualmente en alguno de los 10 municipios del Área Metropolitana, sin limitaciones por lugar de origen. 2. Acceden a contestar la encuesta, ya sea de manera escrita u oral. 3. Acceden a que las respuestas que hayan dado en la encuesta sean utilizadas con fines académicos.

La muestra dependió del número de informantes que respondieron la encuesta; se buscó obtener la mayor cantidad de respuestas posibles desde el 20 de mayo de 2021 hasta el 31 de enero de 2022. Dentro de este marco temporal se esperó contar mínimamente con 100 informantes por cada uno de los municipios encuestados, lo cual se cumplió; la muestra fue de 2100 encuestados en total.

5.1.2. Elaboración de la encuesta: Se elaboró la encuesta de esta investigación en *Formulario de Google*, basada en la construcción de otra previamente usada en el proyecto no publicado: “Encuesta sobre mitos antioqueños⁶” en *Descripción y deprecación en tres mitos femeninos y tres masculinos con difusión en Antioquia*⁷. La estructura de esta encuesta fue actualizada y modificada en términos de extensión para facilitar las respuestas; y se completó la lista de mitos con aquellos que hacían parte de la categoría de mitos mestizos colombianos de acuerdo con los libros de referencia *Manual del Folclor colombiano* de Javier Ocampo (2013) y *Mitos y leyendas de Colombia: Tradición oral indígena y campesina* de Mauricio Galindo y colaboradores (2003).

La encuesta estuvo dividida en tres secciones. En la primera se dio el nombre de la encuesta y del proyecto, la fecha hasta la cual la esta estuvo abierta y una explicación breve del propósito del proyecto. En la segunda se expresó la norma de *Habeas Data* de tratamiento de datos, y se le preguntó al encuestado lo siguiente: su edad, su lugar de nacimiento, su nivel educativo —con las opciones de Primaria, Bachillerato, Técnica, Universidad y Otro—, y municipio del Área Metropolitana en el que vive —con las opciones de Barbosa, Girardota, Copacabana, Bello,

⁶ Esta encuesta, que estuvo abierta del 26 de mayo de 2020 hasta el 9 de junio de 2020, obtuvo 170 respuestas, donde los 6 mitos más conocidos fueron: La Llorona (99,4%), La Madremonte (99,4%), La Patasola (94,1%), El Sombrero (84,1%), El Cura sin cabeza (81,2%) y El Mohán (78,2%).

⁷ En la lista de mitos de este proyecto solo se tuvieron en cuenta aquellos mitos que tenían personajes explícitamente masculinos o femeninos, y se excluyeron aquellos que incluían más de un personaje principal en el mito en sí.

Medellín, Itagüí, Envigado, Sabaneta, La Estrella—. En la tercera y última sección se le preguntó al encuestado lo siguiente: ¿Conoce alguno de los siguientes mitos? —con las opciones de La Madremonte, La Patasola, El Hojarasquín del monte, La Llorona, La Muelona, La Mancarita, La Tunda del Pacífico, María la Larga, La dama verde, La Madre de agua, El Patetarro, El Mohán, Los duendes, El Poirá, El Tunjo, El Sombrerón, El Cucacuy, El hombre caimán, El Yuruparí, El Ribiel, El Chenche, El Putas, El Cura sin cabeza, El Beato, La Candileja, El Ánima sola, El Bolefuego, El Bracamonte, El Silbador, El Gritón, La Mano peluda y Otro—; ¿Cuáles considera usted que son los mitos más importantes? —con las mismas opciones que la pregunta anterior—; y en la última pregunta se les pidió que si conocían algún mito que no aparecía en la encuesta, lo escribieran en la respuesta.

5.1.3. Difusión de la encuesta: Como se mencionó anteriormente, la encuesta circuló desde el 20 de mayo de 2021 hasta el 31 de enero de 2022. Se envió el link del formulario por medio de redes sociales —como Whatsapp, Gmail, Outlook—; se creó un código QR que fue utilizado en volantes digitales y físicos, y se pegaron estos últimos en puntos estratégicos de los diferentes municipios del Área Metropolitana; se hicieron viajes de campo a aquellos municipios con pocas respuestas y se encuestaron de manera oral a todos aquellos que accedieron a contestar, explicando el propósito de la encuesta y el proyecto, leyendo en voz alta las preguntas y opciones de respuesta y registrando en el celular del encuestador las respuestas del encuestado.

5.1.4. Consideraciones éticas: No se guardó registro del nombre, género o correo de ninguno de los participantes; no se les preguntó su lugar de estudio o trabajo. Los únicos datos personales que debían proporcionar los informantes fueron su edad, su lugar de nacimiento, el municipio del Área Metropolitana en el que viven y su nivel educativo; si alguno de los informantes no quiso contestar alguna de estas preguntas, las respuestas dadas hasta el momento fueron eliminadas. En la encuesta, en la segunda sección, en el apartado de Información personal, se expresó, como ya se había mencionado, la norma de *Habeas Data*: “En conformidad con la ley estatutaria 1581 de 2012, por la cual se dictan disposiciones generales para la protección de datos personales y se ratifican las disposiciones del Habeas Data, le solicitamos que llene esta encuesta si, y solo sí, está de acuerdo con que la información aquí proporcionada sea utilizada por el proyecto con fines académicos.”. Antes de poder enviar la encuesta debían oprimir el botón “siguiente”; es decir, todo aquel que haya oprimido el botón siguiente aceptó el aviso de “*le solicitamos que llene esta encuesta si, y solo sí, está de acuerdo con que la información aquí proporcionada sea utilizada*”

por el proyecto con fines académicos.” Se le aclaró al informante que sus datos solo serían utilizados con fines académicos; se le hicieron solo las preguntas incluidas en la encuesta y no se hizo registro de ninguna información aparte de la necesaria para contestarla en su totalidad. La información proporcionada solo será utilizada con fines académicos.

5.1.5. Análisis estadístico y presentación de la información: Se partió desde la hoja de Excel que creó las respuestas del formulario, se codificó la información y luego se realizó el análisis de la información. En la segunda fase se analizaron cuantitativamente todos los datos obtenidos del corpus en su totalidad y desde distintos ejes de análisis teniendo en cuenta los distintos factores diatópicos, diastráticos y de conocimiento de mitos. Los datos fueron presentados por medio de tablas y figuras, según fue necesario para la clarificación de la información; se explicitaron los diferentes acercamientos y ejes de análisis.

5.2. Acercamiento metodológico de la etapa 2:

La etapa 2 consistió en, tomando en cuenta los resultados de análisis que se obtuvieron en la etapa 1, construir en la primera fase un corpus de 100 grabaciones de narraciones de los tres mitos de más alta difusión en el Área Metropolitana, buscando analizar en la segunda fase las marcas de evidencialidad de acervo común o folclore que se presentaron en las grabaciones.

Primero, se realizaron entrevistas grabadas a individuos de poblaciones clave —divididas por factores geográficos y etarios— solicitándoles que narraran tres de los mitos de mayor difusión en el Área Metropolitana —los mitos específicos que narraron dependieron de los resultados de la etapa 1—. Una vez obtenidas estas grabaciones, se transcribieron y se analizaron las marcas de evidencialidad del acervo común o folclore presenten en las grabaciones, los factores desde las variaciones diatópicas y etarias del informante que las produjo, el número de marcas señaladoras de evidencialidad del acervo común o folclore, su función general, la fuente de información que indica, el tipo de enunciado de acervo común o folclore y la marca específica de evidencialidad del acervo común o folclore usada..

5.2.1. Criterios de inclusión de los entrevistados: Los encuestados fueron personas que habían vivido toda la vida en el Área Metropolitana. Fueron entrevistadas aquellas personas que cumplieron con los siguientes requisitos: 1. Cumplen con la condición anteriormente mencionada. 2. Acceden a ser entrevistados, y a que esa entrevista sea grabada. 3. Acceden a que la grabación, y la información que den en ella, sea utilizada con fines académicos. Se buscaron los siguientes

grupos clave: de 12 a 19 años, de 20 a 34 años, de 35 a 54 años y mayores de 55 (Cestero Mancera, 2021; González Rátiva, 2008; Kotwica, 2021; Moreno Fernández, 2021) de cada uno de los diez municipios del Área Metropolitana.

5.2.2. Instrumento de recolección de los datos: entrevista semi-dirigida: Se utilizó la entrevista debido a su flexibilidad, a su habilidad de recopilar datos de naturaleza oral y a la posibilidad de dirigir la obtención de corpus (Álvarez Garriga, Dolores, s. f.; Calderón Noguera & Alvarado Castellanos, 2011; Vargas Jiménez, 2012). Fue una entrevista semi-dirigida ya que esta modalidad de entrevista permite los beneficios de obtención de un corpus específico con la relativa libertad de acción de habla, lo cual evita que el entrevistado se cohíba demasiado. Utilizando estas características, fue posible solicitarle al entrevistado que narre su versión de ciertos mitos específicos, pedirle, en los casos que fue necesario, que amplíe en ciertos aspectos o redireccionar la narración en caso de que se esté desviando.

5.2.3. Consideraciones éticas: Se les solicitó ayuda a dos personas pertenecientes a los Comités de ética de la Universidad de Antioquia para la construcción del Consentimiento informado⁸ donde los encuestados autorizaron el uso de las grabaciones y la información dada en ella para fines académicos. Antes de comenzar las grabaciones, se les explicó a las personas de qué se trata la entrevista, qué preguntas se harían y por qué, y se les pidió que firmaran el consentimiento informado. No se mantuvieron datos de nombres, género o correo de los entrevistados; solo se guardaron datos de edad, si había vivido toda la vida en el Área Metropolitana y municipio en el que vive actualmente. No se grabó la entrevista con cámara, solo con audio, es decir, no se obtuvo en la grabación la imagen del entrevistado, solo su voz. Solo se utilizaron las grabaciones o las transcripciones con fines académicos.

5.2.4. Análisis de la información y presentación de los resultados: En la segunda fase de la etapa 2 se transcribieron las grabaciones, y, partiendo de la propuesta metodológica de *Guía PRESEEA de estudio de la evidencialidad de folclore o acervo común* (Cestero Mancera & Kotwica, 2021a), se identificaron las marcas de evidencialidad del acervo común o folclore y se analizaron el porcentaje de emisión de los informantes por grupos de edad y por municipios, el número y el tipo de marcas señaladoras de evidencialidad del acervo común o folclore, la fuente de información que indica, el tipo de enunciado de acervo común o folclore y el porcentaje de aparición de las marcas en los tres mitos mestizos colombianos de alta difusión.

⁸ Para ver el consentimiento informado usado, ir a Anexo 3.

Resultados y análisis

6.1. Análisis etapa 1

A continuación, se presentarán los datos obtenidos de la encuesta realizada en la etapa 1 del proyecto, con sus respectivos análisis. Primero se hizo una caracterización de las 2100 personas encuestadas y su distribución en las variables edad, nivel de estudio y municipio en el que habitan; luego, se describieron los mitos mestizos de alta difusión en el área metropolitana, y, finalmente, se mostró el porcentaje de los encuestados que conocen los mitos de alta difusión en cada grupo de las variables edad, nivel de estudios y municipio en el que habita.

6.1.1. Caracterización encuestados**Tabla 1***Distribución de las personas encuestadas*

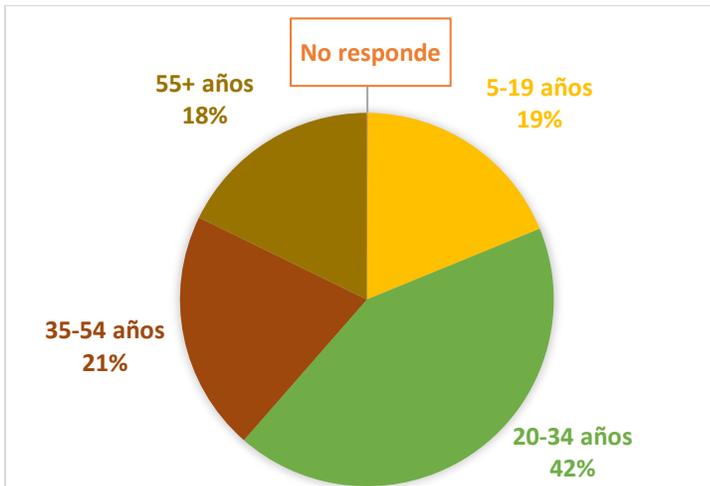
Distribución de encuestados		
Edad	No responde	2
	5-19 años	393
	20-34 años	895
	35-54 años	437
	55+ años	373
Nivel educativo	No responde	8
	Primarios	110
	Secundarios	594
	Superiores	1388
Municipio	Barbosa	101
	Bello	146
	Caldas	100
	Copacabana	105
	Envigado	246
	Girardota	139
	Itagüí	114
	La Estrella	180
	Medellín	847
	Sabaneta	122

En la Tabla 1 se puede observar de manera resumida la caracterización general⁹ de los 2100 informantes que contestaron la encuesta, dividida en tres categorías: edad, nivel educativo y municipio en el que habitan actualmente.

⁹ Para ver la caracterización detallada, ir a Anexo 1.

Figura 1

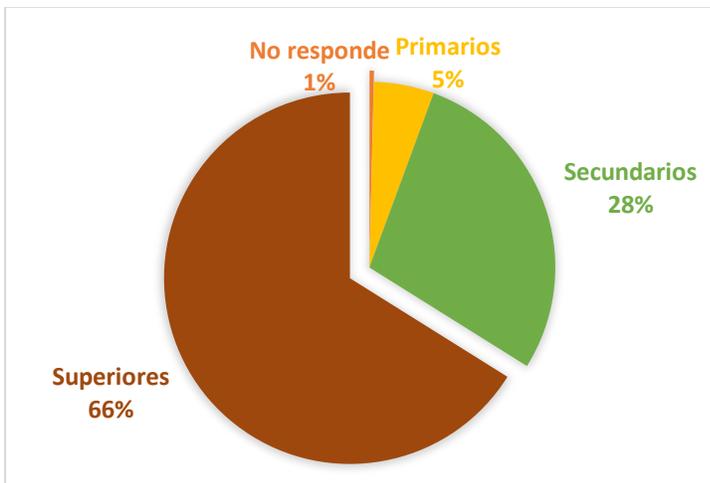
Distribución de los encuestados según su edad



La Figura 1 representa de manera gráfica los porcentajes de encuestados que pertenecen a cada una de las categorías de edad: 19% estaba en el rango de edad de 5-19 años, 42% en el rango de edad 20-34 años, 21% en el rango de edad 35-54% y 18% en el rango de edad de 55 o más años.

Figura 2

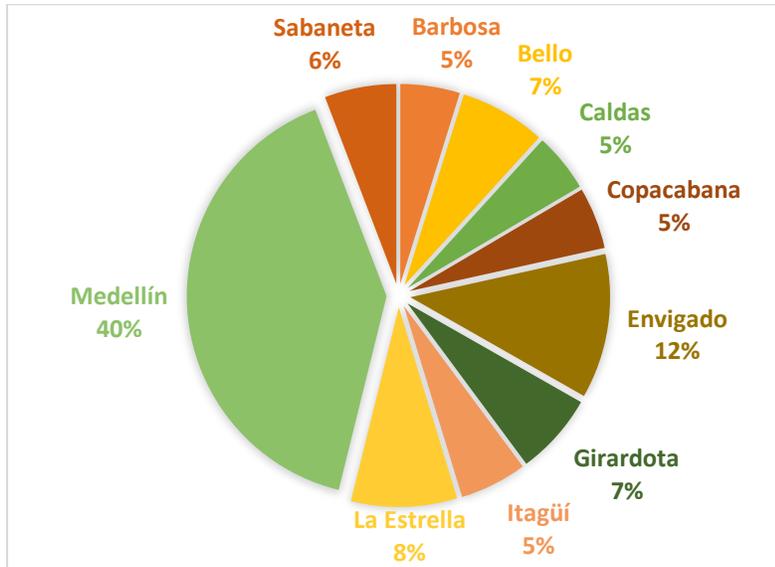
Distribución de los encuestados según su nivel educativo



La Figura 2 representa de manera gráfica los porcentajes de encuestados que pertenecen a cada uno de los niveles de estudio: 1% no responde, 5% estaba en estudios primarios, 28% en estudios secundarios y 66% en estudios superiores.

Figura 3

Distribución de los encuestados según el municipio del área metropolitana en el que habitan.



La Figura 3 representa de manera gráfica los porcentajes de encuestados que habitan en cada uno de los municipios del Área Metropolitana: 40% habita en Medellín, 6% en Sabaneta, 5% en Barbosa, 7% en Bello, 5% en Caldas, 5% en Copacabana, 12% en Envigado, 7% en Girardota, 5% en Itagüí y 8% en La Estrella.

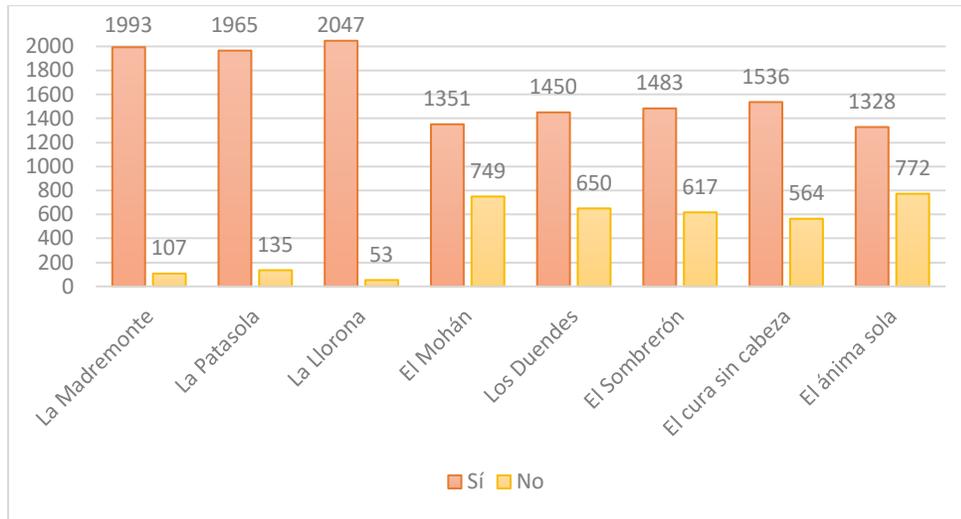
Como se puede observar, las muestras no son homogéneas respecto a las variables diastrática —nivel educativo—, etaria —edad— y diatópica —municipio en el que habitan los encuestados—, por lo cual el análisis que se realizó solo se aplica a la muestra sobre la que se trabajó. Se tomaron los porcentajes de las categorías que hacen parte de las variables para así realizar comparaciones entre los grupos de las variables.

A partir de la información anterior, se procederá a analizar el nivel de conocimiento de los mitos mestizos colombianos en general, y, luego, dependiendo de la variable edad, nivel educativo y municipio.

6.1.2. Análisis conocimiento mitos

Figura 4

Número de encuestados que conoce cada uno de los mitos.



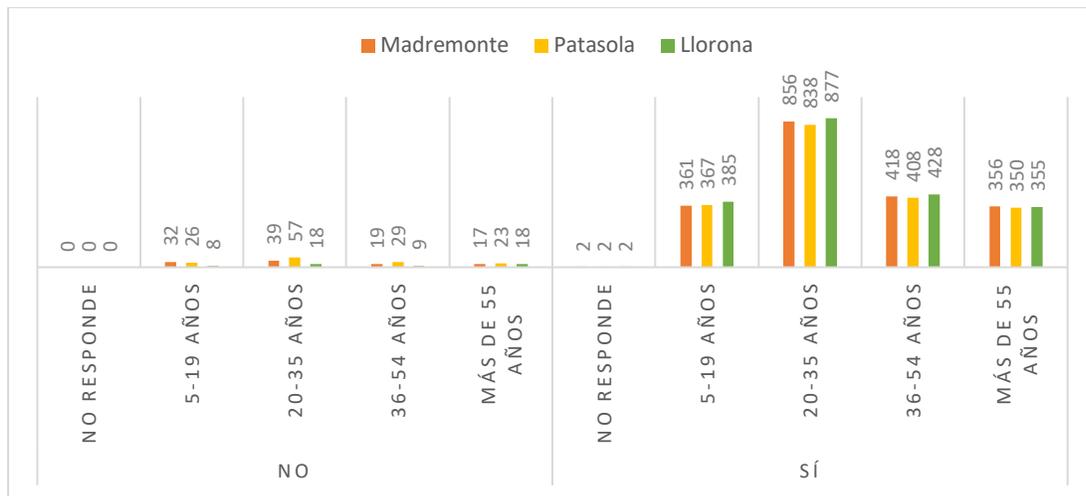
De todas las opciones de mitos mestizos colombianos dadas en la encuesta —La Madremonte, La Patasola, El Hojarasquín del monte, La Llorona, La Muelona, La Mancarita, La Tunda del Pacífico, María la Larga, La dama verde, La Madre de agua, El Patetarro, El Mohán, Los duendes, El Poirá, El Tunjo, El Sombrerón, El Cucacuy, El hombre caimán, El Yuruparí, El Ribiel, El Chenche, El Putas, El Cura sin cabeza, El Beato, La Candileja, El Ánima sola, El Bolefuego, El Bracamonte, El Silbador, El Gritón, La Mano peluda— se seleccionaron aquellos que superaron el umbral de 60% de nivel de conocimiento. Luego de esto, se realizó un conteo del número de encuestados que conoce cada uno de esos ocho mitos; como se puede observar en la Figura 4, un 97% de los encuestados conoce el mito de La Llorona, 95% conoce La Madremonte, 94% conoce La Patasola, 73% conoce El Cura sin cabeza, 71% El Sombrerón, 69% Los Duendes, 64% El Mohán y 63% El Ánima sola.

Claramente, los tres mitos mestizos colombianos más conocidos según los 2100 encuestados son La Llorona, La Madremonte y La Patasola¹⁰, respectivamente; por lo tanto, solo se tomarán en consideración estos tres mitos para el análisis del nivel de conocimiento de mitos en las variables edad, nivel educativo y municipio.

¹⁰ Estos resultados se ven corroborados por la encuesta “Encuesta sobre mitos antioqueños”, ya mencionada anteriormente, con 170 respuestas, donde los tres mitos más conocidos fueron La Llorona con 99,4%, La Madremonte con 99,4% y La Patasola con 94,1%; y también por la encuesta de Giraldo (2009), con 150 respuestas, donde los tres mitos más conocidos fueron La Llorona con 74,6%, La Patasola con 72% y La Madremonte con 66,6%.

Figura 5

Número de encuestados que conoce los mitos partiendo de la variable edad.

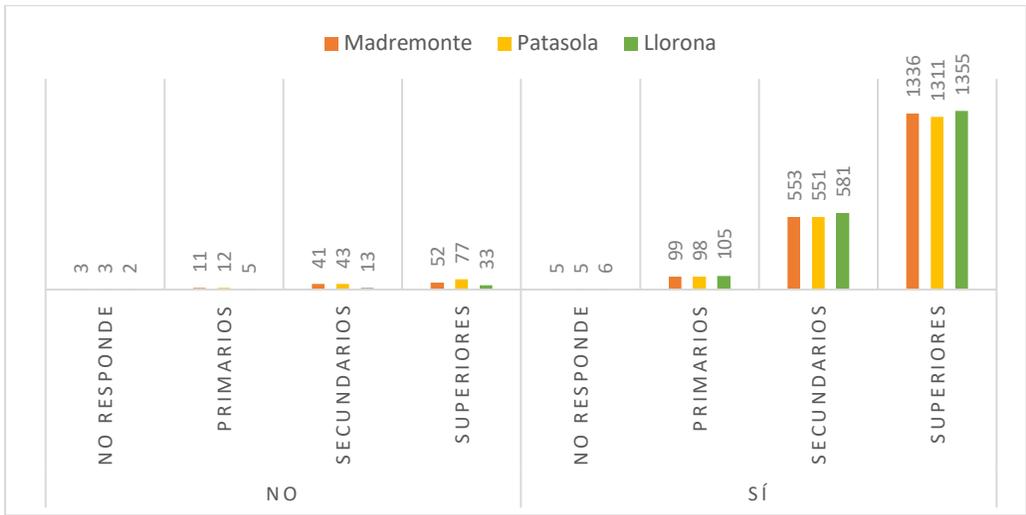


La Figura 5, analizada desde los porcentajes, puede ser expresada de la siguiente manera: respecto al mito de La Madremonte, el de 5-19 años tiene 92% de conocimiento, el de 20-35 años tiene 96%, el de 36-54 años tiene 96% y el de 55 o más años tiene 95%; respecto al mito de La Patasola, el de 5-19 años tiene 93% de conocimiento, el de 20-35 años tiene 94%, el de 36-54 años tiene 93% y el de 55 o más años tiene un 94%; y, finalmente, respecto al mito de La Llorona, el de 5-19 años tiene 98% de conocimiento, el de 20-34 años tiene 98%, el de 35-54 años tiene 98% y el de 55 o más años tiene 95%.

Visto desde los porcentajes de desconocimiento y conocimiento de los mitos por rango de edad, es posible observar que no hay una diferencia significativa entre los distintos grupos, por lo que se puede concluir que la edad de los encuestados no es una variable influyente en el nivel de conocimiento de los encuestados respecto a estos tres mitos.

Figura 6

Número de encuestados que conoce los mitos partiendo de la variable nivel de estudios.



La Figura 6, analizada desde los porcentajes, puede ser expresada de la siguiente manera: respecto al mito de La Madremonte, el nivel de estudios Primarios tiene 90% de conocimiento, el de Secundarios tiene 93% y el de Superiores tiene 96%; respecto al mito de La Patasola, el nivel de estudios Primarios tiene 89% de conocimiento, el de Secundarios tiene 93% y el de Superiores tiene 94%; y, finalmente, respecto al mito de La Llorona, el nivel de estudios Primarios 95% de conocimiento, el de Secundarios 97% y el de Superiores 98%.

Figura 7

Número de encuestados que no conoce los mitos partiendo de la variable municipio

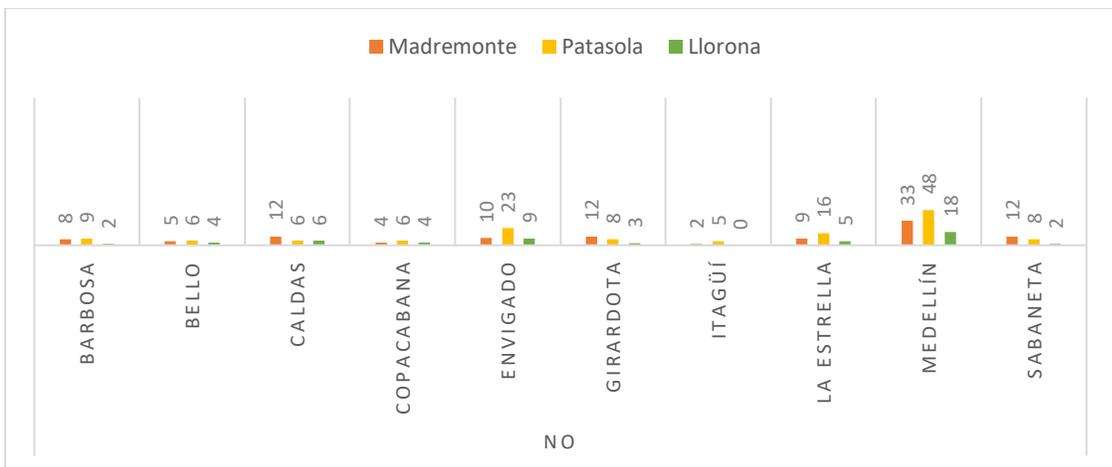
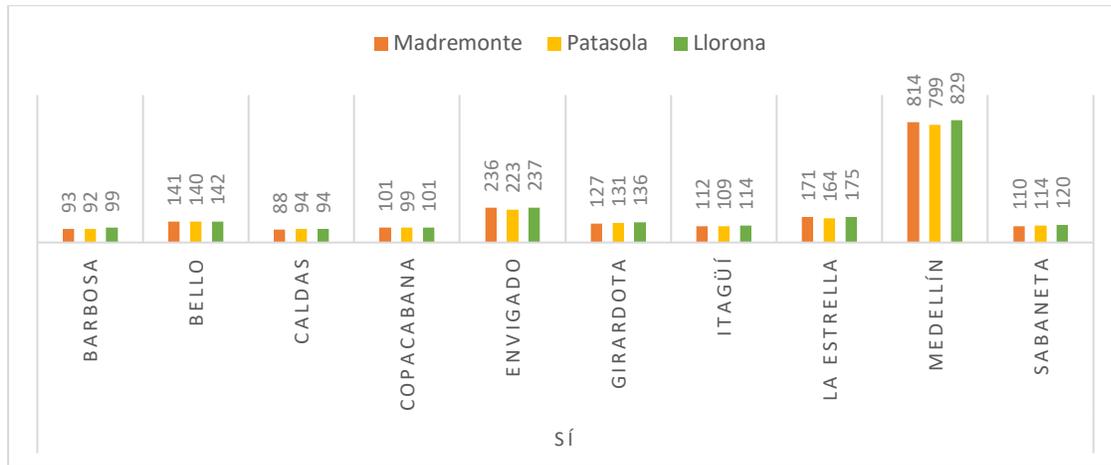


Figura 8

Número de encuestados que sí conoce los mitos partiendo de la variable municipio



Las Figuras 7 y 8, analizadas desde los porcentajes, pueden ser expresadas de la siguiente manera: respecto al mito de La Madremonite, el municipio de Barbosa tiene 92% de conocimiento del mito, Bello tiene 97%, Caldas tiene 88%, Copacabana tiene 96%, Envigado tiene 96%, Girardota tiene 91%, Itagüí tiene 98%, La Estrella tiene 95%, Medellín tiene 96% y Sabaneta tiene 90%; respecto al mito de La Patasola, el municipio de Barbosa tiene 91% de conocimiento del mito, Bello tiene 96%, Caldas tiene 94%, Copacabana tiene 94%, Envigado tiene 91%, Girardota tiene 94%, Itagüí tiene 96%, La Estrella tiene 91%, Medellín tiene 94% y Sabaneta tiene 93%; y, finalmente, respecto al mito de La Llorona, el municipio de Barbosa tiene 98% de conocimiento del mito, Bello tiene 97%, Caldas tiene 94%, Copacabana tiene 96%, Envigado tiene 96%, Girardota tiene 98%, Itagüí tiene 100%, La Estrella tiene 97%, Medellín tiene 98% y Sabaneta tiene 98%.

6.2. Análisis etapa 2

A continuación, se presentarán los datos obtenidos de la encuesta realizada en la etapa 2 del proyecto, con sus respectivos análisis. Primero, se hizo la caracterización de los informantes por grupos de edad y municipio en el que habitan, luego se muestra el porcentaje de informantes que emitió enunciados de evidencialidad según el grupo de edad y el municipio en el que habitan, finalmente se analizarán las marcas de evidencialidad de acervo común o folclore: la comparación entre el total de marcas de evidencialidad y el total de *tokens* en las entrevistas, el tipo de enunciado

de acervo común o folclore, la fuente de información, el número de marcas señalizadoras por enunciado y las marcas señalizadoras de acervo común o folclore, y la distribución de aparición de las marcas en los tres mitos de alta difusión —La Madremonte, La Patasola y La Llorona—.

6.2.1. Caracterización entrevistados

Tabla 2

Distribución de las personas entrevistadas

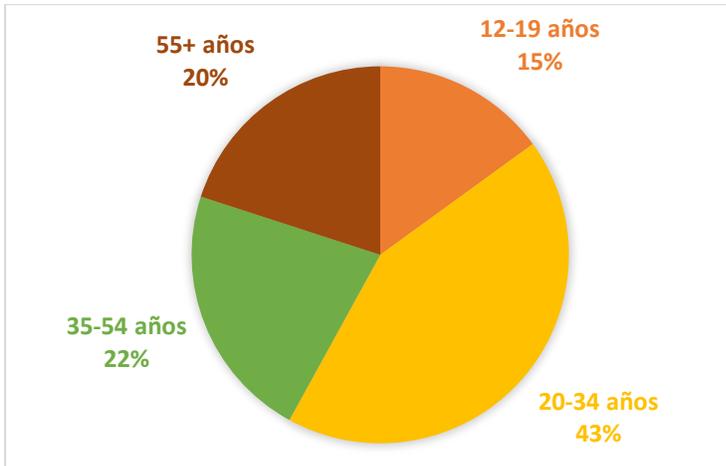
Distribución de entrevistados		
Edad	12-19 años	15
	20-34 años	43
	35-54 años	22
	55+ años	20
Municipio	Barbosa	9
	Bello	9
	Caldas	6
	Copacabana	11
	Envigado	6
	Girardota	13
	Itagüí	10
	La Estrella	7
	Medellín	22
Sabaneta	7	

En la Tabla 2 se puede observar la caracterización general¹¹ de los 100 informantes que fueron entrevistados, dividida en dos categorías: edad y municipio en el que habitan actualmente.

¹¹ Para ver la caracterización detallada, ir a Anexo 2.

Figura 9

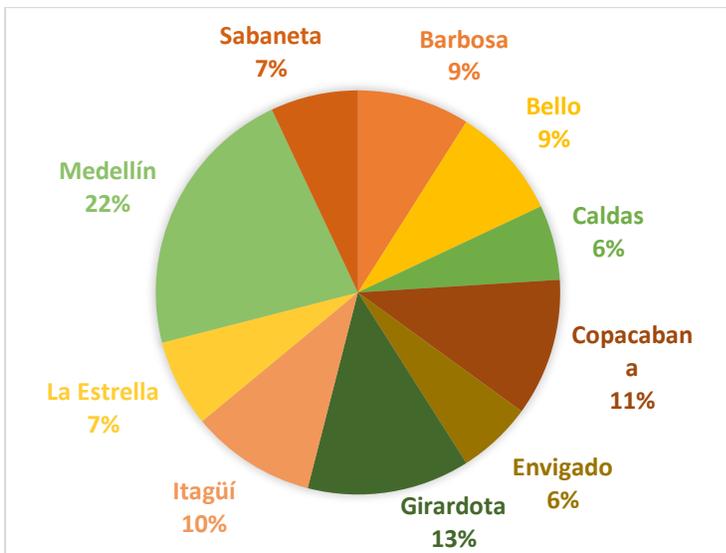
Distribución de los entrevistados según su edad.



La Figura 9 representa de manera gráfica los porcentajes de entrevistados que pertenecen a cada una de las categorías de edad: 15% en el rango de edad 12-19 años, 43% en el rango de edad 20-34 años, 22% en el rango de edad 35-54 años y 20% en el rango de edad de 55 o más años.

Figura 10

Distribución de los entrevistados según el municipio en el que habitan.



La Figura 10 representa de manera gráfica los porcentajes de entrevistados que habitan cada uno de los municipios del Área Metropolitana: 22% habita en Medellín, 7% en Sabaneta, 9% en Barbosa, 9% en Bello, 6% en Caldas, 11% en Copacabana, 6% en Envigado, 13% en Girardota, 10% en Itagüí y 7% en La Estrella.

Como se puede observar, las muestras no son homogéneas respecto a las variables de edad y municipio en el que habitan los informantes, por lo cual el análisis que se realizará solo se aplica a la muestra sobre la que se está trabajando. Se toman los porcentajes de las categorías que hacen parte de las variables para hacer comparaciones entre grupos.

6.2.2. Porcentaje de informantes que emitió marcas

De los 100 entrevistados, 85 emitieron enunciados de evidencialidad de acervo común o folclore, lo que refleja un alto uso de estos mecanismos pragmáticos en todas las variables sociales consideradas. A continuación, se presentará la distribución de producción de marcas de evidencialidad según la edad y el municipio en el que habitan.

Tabla 3

Número de informantes con enunciados de evidencialidad por grupo de edad.

Grupo edad	Con marcas	Sin marcas	Total
12-19 años	13	2	15
20-34 años	37	6	43
35-54 años	16	4	22
55+ años	17	3	20

La Tabla 3, expresada en porcentajes, permite reportar que del grupo del 12-19 años, 87% emitió enunciados señalizadoras de evidencialidad de acervo común o folclore; del grupo de 20-34 años, 86%; del grupo de 35-54 años, 73%; y, finalmente, del grupo de 55 o más años, 85%. Según lo anterior, el grupo de informantes más jóvenes es quien hace un uso mayor de las marcas de evidencialidad, seguido de los grupos de 20-34 años y el grupo de adultos mayores de 55 años. Los informantes entrevistados de 35-54 años presentaron un descenso notorio en este uso de señales de

evidencialidad. La interseccionalidad con otras variables sociales podrían dar indicios para formular alguna hipótesis al respecto.

Tabla 4

Número de informantes con enunciados de evidencialidad por municipio.

Municipio	Con marcas	Sin marcas	Total Municipio
Barbosa	7	2	9
Bello	8	1	9
Caldas	4	2	6
Copacabana	8	3	11
Envigado	6	0	6
Girardota	10	3	13
Itagüí	8	2	10
La Estrella	7	0	7
Medellín	21	1	22
Sabaneta	6	1	7

De acuerdo con los datos proporcionados en la Tabla 4, analizada según los porcentajes, se puede observar que según la frecuencia de uso de los enunciados señalizadoras de evidencialidad de acervo común o folclore, la distribución en los municipios es así: Envigado (100%), La Estrella (100%), Medellín (95%), Bello (89%), Sabaneta (86%), Itagüí (80%), Barbosa (78%), Girardota (77%), Copacabana (73%) y Caldas (67%). Según estos datos no podría establecerse una relación directa entre la ubicación geográfica de los municipios —norte-sur— y el uso de marcas de evidencialidad en el discurso.

Ahora, se procederá a analizar las marcas de evidencialidad de acervo común o folclore.

6.2.3. Comparación marcas de evidencialidad con total de tokens

Las 100 entrevistas produjeron en total 42071 *tokens* en 281 minutos de grabación. De esos 42071 *tokens*, 303 son casos de enunciados de evidencialidad de acervo común o folclore, con un total de 333 marcas¹² de evidencialidad, es decir, 0,79% de los *tokens* de las entrevistas

¹² Algunos enunciados del corpus tienen más de una marca de evidencialidad por enunciado.

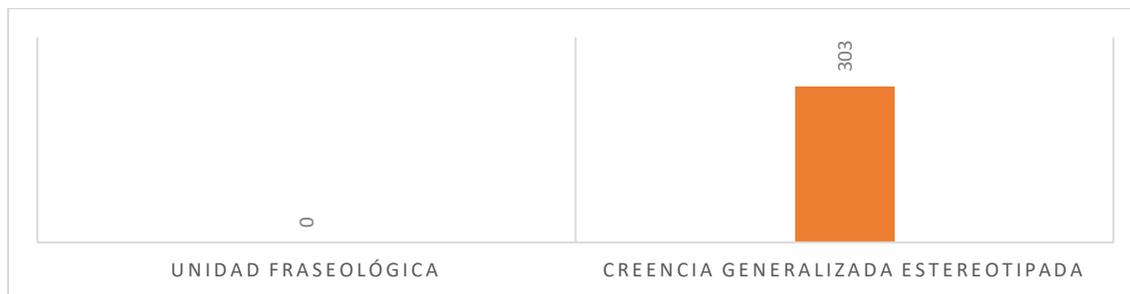
corresponden a marcas señalizadoras de este tipo de evidencialidad. Por otro lado, en otros estudios de evidencialidad de acervo común o folclore en corpus de entrevistas (Cestero Mancera, 2021; Kotwica, 2021) la proporción de aparición de marcas es considerablemente menor: 155 casos de evidencialidad de un total de 714847 *tokens* en 3818 minutos de grabación y 143 casos de evidencialidad de un total de 418550 en 2467 minutos de grabación —un 0,02% y 0,03% de los *tokens* corresponden a marcas señalizadoras de evidencialidad de acervo común o folclore, respectivamente—.

6.2.4. Tipo de enunciado de acervo común o folclore

Respecto al tipo de enunciado de acervo común o folclore, se encontraron los siguientes resultados:

Figura 11

Distribución de los tipos de enunciados de acervo común o folclore.



Un 100% de los enunciados de acervo común o folclore corresponde a creencias generalizadas estereotipadas, lo cual corresponde con otros estudios de la evidencialidad de acervo común o folclore (Cestero Mancera, 2021; Kotwica, 2021).

6.2.5. Número y caracterización de marcas señalizadoras de acervo común o folclore

Dentro de un mismo enunciado de acervo común o folclore pueden aparecer una o más marcas señalizadoras de evidencialidad¹³ (Cestero Mancera & Kotwica, 2021a); en el caso del corpus con el que se está trabajando, se encontraron hasta dos marcas señalizadoras de evidencialidad por enunciado, como por ejemplo:

- (1) ... *dicen cuentan* por ai<sic/>, que era un alma en pena de una mujer...

¹³ O, en el caso de las unidades fraseológicas, ninguna, ya que el enunciado completo es lo que marca la evidencialidad.

(2) ... dentro del *mito* pues *decían* que era una mujer bonita...

Esta fue la distribución en la que se hallaron estas marcas:

Tabla 5

Número y distribución de las marcas señalizadoras de evidencialidad.

Marcas lingüísticas señalizadoras	Marca 1 Número de ocurrencias	Marca 2 Número de ocurrencias
Suponer	10	0
Decir	100	7
Mito, Mitológico, Mitología, Mítico	90	1
Escuchar	11	1
Supuestamente	5	0
Folclore	3	0
Tradición, Antepasados	2	2
Conocer	2	0
Describir	8	0
Contar	22	5
Hablar	2	0
Comentar	3	0
Relatar	2	0
Según	11	0
Dizque (y variantes)	7	0
Leyenda	3	8
Encontrar	2	0
Dichos	0	3
Creer	5	0
Oír, Oír mentar	3	1
Presentar	1	0
Mencionar	1	0
Considerar	1	0
Enseñar	1	0
Estar visto	1	0
Creencia popular	0	1
Dibujar, Pintar	5	1
Dar, Echar	2	0

De los 303 enunciados de evidencialidad de acervo común o folclore, 273 tienen una sola marca señalizadora y 30 tienen dos marcas señalizadoras —correspondiendo al 90% y 10%, respectivamente—.

Los verbos con mayor frecuencia de aparición en corpus son “decir” —con 100 apariciones como marca 1, y siete como marca 2— y “contar” —con 22 apariciones como marca 1, y cinco como marca 2—. Una muestra del uso de “decir” en ambos contextos es:

(3) ... y *dicen*, que si la escuchas cerca es porque está lejos, y si la escuchas lejos es porque está cerca, que persigue a los niños, y<alargamiento/> ya

(4) Bueno de la llorona, *cuentan* y *dicen* quera<sic/> una mujer que asesinó a sus hijos, o los mató.

El alto uso de esta marca es consistente con los hallazgos encontrados en otros estudios de evidencialidad, y pueden ser consideradas como los marcadores prototípicos de la evidencialidad del acervo común o folclore (Cestero Mancera & Kotwica, 2021b, p.153).

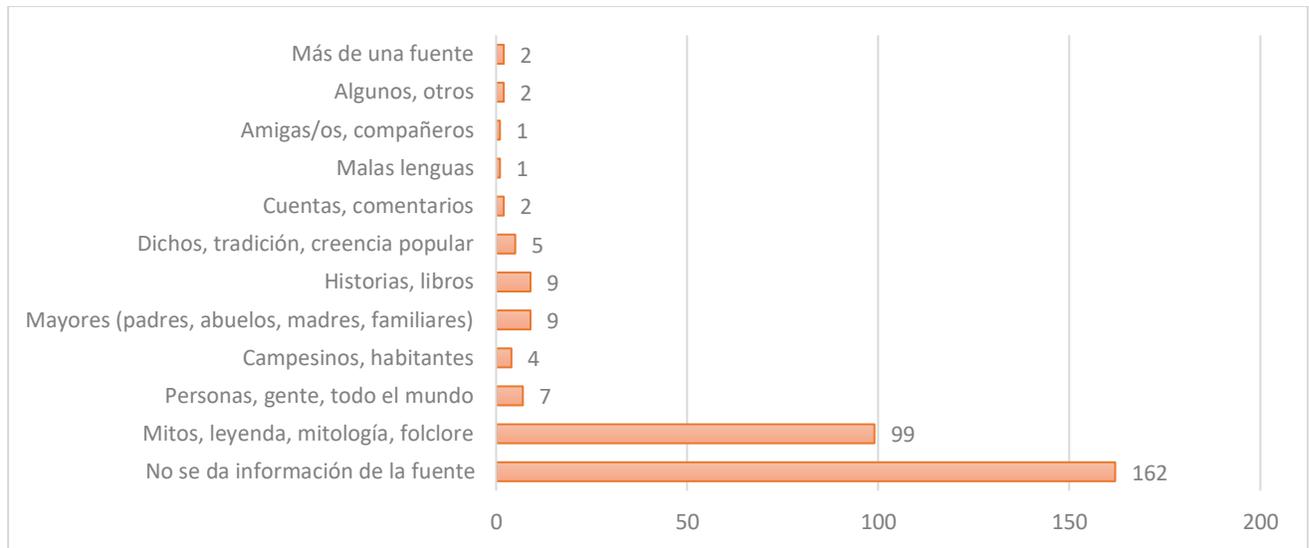
La segunda marca con mayor frecuencia en el corpus corresponde a la familia de palabras “Mito, Mitológico, Mitología, Mítico”, con 90 apariciones como marca 1 y 1 como marca 2.

6.2.6. Fuente de información del enunciado de acervo común o folclore

Los enunciados de acervo común o folclore pueden —o no— indicar la fuente de información del enunciado. En el corpus se halló la siguiente distribución:

Figura 12

Distribución de la fuente de información de los enunciados.



De los 332 enunciados de evidencialidad de acervo común o folclore, 162 no mencionan la fuente de información —es decir, 53,5%—, seguido de “Mitos, leyenda, mitología, folclore” como fuente de información con 99 apariciones —32,7%—, y, ya en menor medida “Historia, libros” y “Mayores” como fuente de información con nueve apariciones cada uno —2,9%—. Estas son algunas muestras de “Mitos, leyenda, mitología, folclore” como fuente de información:

(5) ... *el mito* dice que la mujer después de esto pues deal<palabra_cortada/> deambula por las<alargamiento/> no sé también como por las montañas...

(6) ... también es heredado del *folclore* colombiano, típico de acá, e básicamente...

Es de esperarse que los mitos y sus derivados sean la segunda fuente de información más mencionada, debido al tema de las entrevistas. Por otro lado, esta distribución de la fuente de información, donde la mayor parte de los enunciados señaladores no explicitan una fuente de información, es coherente con los resultados hallados en otros estudios; esto se debe al carácter altamente compartido de los enunciados señaladores, donde en muchos se dificulta precisar el origen de la información de carácter tradicional (Kotwica, 2021, p. 108).

6.2.7. Distribución de aparición de las marcas de evidencialidad de acervo común o folclore en los tres mitos mestizos de alta difusión

Cuando se separaron los enunciados de acervo común de acuerdo con el mito que estaban narrando los informantes en el momento de la emisión, se obtuvieron los siguientes resultados:

Tabla 6

Distribución de las marcas en los mitos.

Mito	Número de enunciados de evidencialidad de ACOF
La Madremonte	103
La Patasola	93
La Llorona	107

Un 35,3% de los enunciados de evidencialidad de acervo común o folclore se emitieron mientras los informantes narraban el mito de La Llorona, 34% mientras narraban el mito de La Madremonte y 30,7% mientras narraban el mito de La Patasola.

Estos resultados sugieren, de manera hipotética, que existe una relación entre el nivel de conocimiento de los mitos —La Llorona: 97%, La Madremonte: 95% y La Patasola 94%— y la utilización de enunciados o marcas de evidencialidad de acervo común o folclore.

6.2.8. El fenómeno de la cita del llamado de La Llorona

Uno de los hallazgos más interesantes fue la aparición de casos donde los informantes realizaban una cita del grito o el llamado de La Llorona como parte la narración de dicho mito; estas citas buscaban referenciar el saber popular —y compartido— de cómo es el llamado de La Llorona. En total, se encontraron 29 casos de esta cita, algunos ejemplos se pueden observar en (7), (8), (9) y (10):

(7) ... pues todas las noches pasa buscando los hijos, preguntando <cita>¿dónde están mis hijos?</cita>, pues en el río en el que los tiró.

(8) ... era, todas las noches estar gritando <cita>mis hijos, mis hijos<cita/> por todo lado, buscándolos en ese<sic/> eterna<alargamiento/>, como en ese<sic/> eterna agonía.

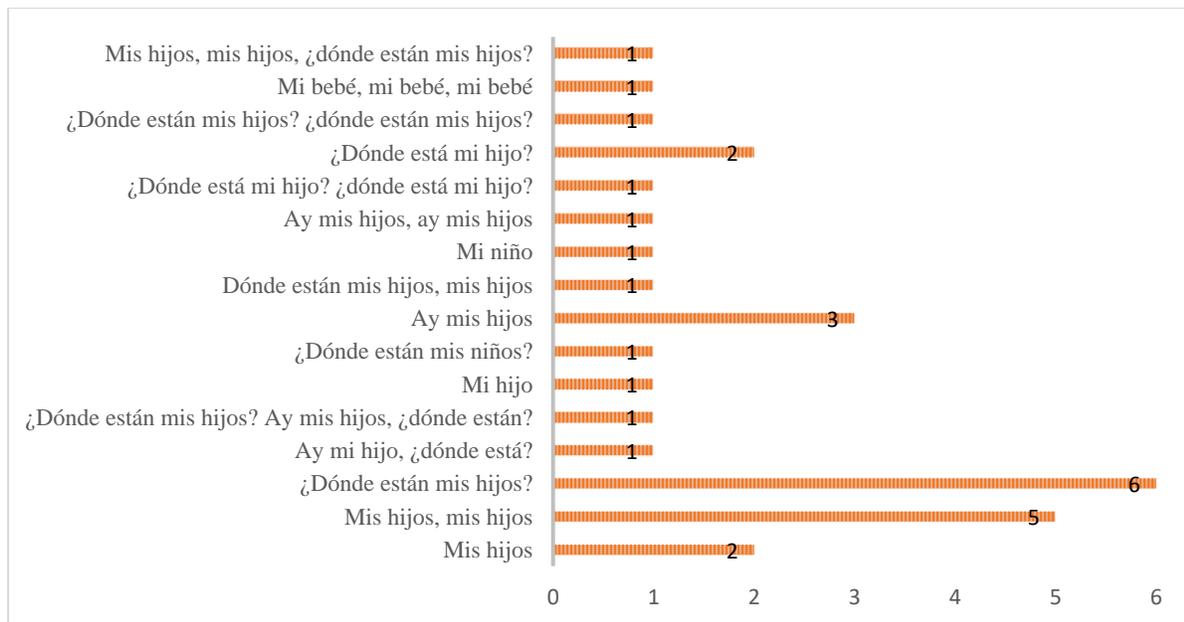
(9) ... vaga por las calles, cerca donde ella los ahogó, aullando de dolor, y llamando a sus hijos <cita>¿dónde están mis hijos? ay mis hijos, ¿dónde están?<cita/> pero ya pa qué, ya los ahogó <risas/>, sí, eso es, sí, ya eso es todo, lo que yo sé.

(10) ... llora en todo momento <cita>¡mis hijos, mis hijos! ¿dónde están mis hijos?<cita/>, atrae a los niños y se los roba para llevárselos con ella, se los lleva dentro del río...

Además, es posible observar que estas unidades mantienen un tema general: el lamento que, de acuerdo al mito, dice La Llorona cuando espanta: todos hacen referencia a los hijos —o hijo— que busca. La variación del lamento de La Llorona más usado en el corpus es “¿Dónde están mis hijos?” con seis apariciones, seguida de “Mis hijos, mis hijos”, con cinco apariciones, como se puede observar a continuación:

Figura 13

Distribución de variaciones del lamento de La Llorona.



Es claro que estas citas hacen parte del conocimiento compartido y transmitido sobre el mito de La Llorona, lo que nos lleva a hipotetizar la posible relación entre este tipo de citas que referencian elementos altamente compartidos de los mitos tradicionales y la evidencialidad de

acervo común o folclore. Un estudio con un corpus más amplio de registro de este fenómeno sería necesario para estudiar su naturaleza, caracterización y para construir hipótesis más concluyentes.

Conclusiones

En las páginas anteriores se presentaron los hallazgos de un primer acercamiento al estudio de la evidencialidad del acervo común o folclore —específicamente, en la variedad del español hablada en el Área Metropolitana de Antioquia— partiendo de narraciones de mitos de alta difusión, es decir, de un corpus cuyo tema es folclórico y de conocimiento ampliamente compartido. A continuación, se resumirán los resultados más relevantes.

En primer lugar, de acuerdo con los porcentajes de conocimiento y desconocimiento de los encuestados respecto a los mitos, ya sea por rango de edad, nivel educativo o municipio, es posible observar que no hay una diferencia significativa entre los distintos grupos. Esto permite concluir que, en los 2100 encuestados tomados en cuenta en este proyecto, las variables diastrática y diatópica no son influyentes en el nivel de conocimiento de los tres mitos. A pesar de esto, consistentemente —aunque con diferencias porcentuales mínimas— se puede observar un mayor nivel de conocimiento del mito de La Llorona en las tres variables comparado con los otros dos mitos.

En segundo lugar, los datos de este estudio reflejaron que un 85% de los informantes emitió enunciados señaladores de evidencialidad de acervo común o folclore, lo que nos permite concluir que, en narraciones con tema de mitos, esta estrategia es frecuentemente usada por los entrevistados que conformaron el corpus estudiado. Esta mayor frecuencia se hace clara al comparar las 333 marcas de este tipo de evidencialidad emitidas en 281 minutos —0,79% de los *tokens*— con las 155 marcas en 3818 minutos —0,02%— en el trabajo de Cestero Mancera (2021) y las 143 marcas en 2467 minutos —0,03%— en el trabajo de Kotwica (2021).

Respecto a las características de los enunciados y marcas señaladoras de evidencialidad de acervo común o folclore, por un lado, un 100% de los enunciados corresponden a creencias generalizas o estereotipadas, lo que concuerda con otros estudios de este tipo de evidencialidad, donde la mayoría de los enunciados también corresponden a creencias generalizadas o estereotipadas (Cestero Mancera, 2021; Kotwica, 2021). Por otro lado, la mayor parte de los enunciados señaladores —un 90%— tienen una sola marca señaladora, seguido con 10% por los enunciados con dos marcas señaladoras. De manera similar a los resultados obtenidos en otros estudios (Cestero Mancera, 2021; Kotwica, 2021), el verbo y la marca más utilizada para señalar

evidencialidad de acervo común o folclore es “decir” —un 32,1% del total de las marcas emitidas en el corpus—; y, además, la mayoría de los enunciados señalizadores —un 53,5% — no especifican la fuente de información.

Los informantes emitieron un 35,3% de los enunciados de evidencialidad de acervo común o folclore en la narración del mito de La Llorona, un 34% en el mito de La Madremonte y un 30,7% en el mito de La Patasola. Estos porcentajes pueden llegar a tener una conexión con el nivel de conocimiento de cada mito: La Llorona: 97%, La Madremonte: 95% y La Patasola: 94%. Sin embargo, es necesario ampliar el corpus de mitos para estudiar la posible relación entre nivel de difusión de un mito y la cantidad de enunciados señalizadores de evidencialidad de acervo común o folclore emitidos.

Finalmente, se encontró un fenómeno de citas con referencia al llamado de La Llorona en las narraciones de este mito. Debido a los pocos casos presentados en el corpus —solo 29 informantes de 100 realizaron este tipo de citas—, no es posible caracterizar de manera concluyente este fenómeno, pero es posible que guarde alguna relación con la evidencialidad de acervo común o folclore.

Perspectivas

El desarrollo de esta investigación presentó varias dificultades que fueron sorteadas, a partir de decisiones teóricas y metodológicas. Una de las principales fue el hecho de que las muestras utilizadas para los análisis no eran homogéneas. Por ello, los resultados obtenidos se limitaron al análisis de la muestra como tal sin hacer proyecciones generalizantes para el Área Metropolitana. En este sentido, para un análisis futuro resultaría interesante establecer un sub-corpus con muestras homogéneas y con mejor representatividad, para así poder hacer estadística inferencial y proponer análisis aplicables a la población general, y a los subgrupos de edad y municipios del Área Metropolitana al que pertenecen los informantes.

Asimismo, teniendo en cuenta la naturaleza del corpus, sería provechoso realizar una descripción de los distintos tipos de evidencialidad que aparecen en él, lo cual permitiría hacer una comparación entre la frecuencia de aparición de la evidencialidad de acervo común o folclore y otras categorías de evidencialidad en un corpus de tema especializado en folclore, para así determinar y analizar los porcentajes de uso de cada tipo de evidencialidad.

Además, resultaría interesante realizar un estudio enfocado específicamente en el fenómeno de las citas de con referencia al llamado de La Llorona en un corpus más amplio, buscando caracterizar el fenómeno, su número de aparición y comportamiento, y su posible relación con la evidencialidad del acervo común o folclore.

Finalmente, otra de las posibilidades que resultaría provechosa sería ampliar el corpus para incluir mitos de niveles distintos de difusión; esto permitiría analizar si existe una correlación entre la cantidad de marcas de evidencialidad de acervo común o folclore que se emiten y el grado de conocimiento o familiaridad del mito en una comunidad de habla.

Referencias

- Aikhenvald, A. (2004). *Evidentiality*. Oxford University Press.
- Aikhenvald, A. (2014). The grammar of knowledge: A cross-linguistic view of evidentials and the expression of information source. En *The Grammar of Knowledge: A Cross-Linguistic Typology* (pp. 1-44). Oxford University Press.
- Albelda Marco, A. (2016). Estableciendo límites entre la evidencialidad y la atenuación en español. En *La evidencialidad en español: Teoría y descripción* (pp. 75-100). Iberoamericana.
- Alcaraz Varó, E., & Martínez Linares, A. (1997). *Diccionario de la lingüística moderna* (Primera). Editorial Ariel, S.A.
- Álvarez Garriga, Dolores. (s. f.). *Apunte para la instrumentalización de entrevistas orales*. Universidad Nacional de La Plata.
- Becerra Lagos, J. I., & Becerra Mayorga, W. (2021). Llorona de agua y duende de aire: El cronotopo en la narrativa pular de dos leyendas colombianas. *Estudios de Literatura Colombiana*, 49, 137-152. <https://doi.org/10.17533/udea.elc.n49a08>
- Bermúdez, F. (2005). *Evidencialidad: La codificación lingüística del punto de vista* [Tesis doctoral]. Stockholm University.
- Calderón Noguera, D. F. (2011). El encanto del Muan: Una aproximación al relato oral tradicional colombiano. *Trama & Fondo*, 30, 109-118.
- Calderón Noguera, D. F., & Alvarado Castellanos, J. (2011). El papel de la entrevista en la investigación sociolingüística. *Cuadernos de Lingüística Hispánica*, 17, 11-24.
- Cestero Mancera, A. M. (2021). Evidencialidad de acervo común y folclore: Patrones sociopragmáticos en el habla de Madrid. *Normas*, 11(1), 19-38. <https://dx.doi.org/10.7203/Normas.v11i1.20266>
- Cestero Mancera, A. M., & Kotwica, D. (2021a). *Guía PRESEEA de estudio de la evidencialidad de folclore o acervo común*. PRESEEA.
- Cestero Mancera, A. M. & Kotwica, Dorota. (2021b). Si todos lo dicen, ¿será cierto? La evidencialidad de folclore o acervo común: De la teoría a la investigación sociopragmática. *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación*, 86, 149-168. <https://dx.doi.org/10.5209/clac.72846>
- Galindo Caballero, M., García López, C. A., & Valencia Cuéllar, J. (2003). *Mitos y leyendas de Colombia: Tradición oral indígena y campesina*. Círculo de Lectores, S.A.

- Giraldo Sepúlveda, E. M. (2009). *Análisis textual de mitos de alta difusión en Antioquia: La llorona, la patasola y la madre monte* [Maestría]. Universidad de Antioquia.
- González Rátiva, M. C. (2008). *Corpus sociolingüístico de Medellín* [Corpus PRESEEA Medellín]. <http://comunicaciones.udea.edu.co/corpuslinguistico/>
- González Ruiz, R., Izquierdo Alegría, D., & Loureda Lamas, Ó. (Eds.). (2016). *La evidencialidad en español: Teoría y descripción* (Vol. 60). Iberoamericana.
- Grajales Alzate, R. (2016). Los verbos de actitud proposicional como estrategias evidenciales en el español de Medellín. *Lingüística y Literatura*, 69, 339-361. <https://doi.org/10.17533/udea.lyl.n69a15>
- Grajales Alzate, R. (2017a). El discurso referido en el español de Medellín, Colombia. *Lenguaje*, 45(2), 221-246. <https://doi.org/10.25100/lenguaje.v45i2.5270>
- Grajales Alzate, R. (2017b). La estrategia evidencial dizque en el español de Medellín, Colombia. *Onomázein: Revista de lingüística, filología y traducción*, 37, 244-278. <https://doi.org/10.7764/onomazein.37.02>
- Gras, P. (2016). Entre la codificación y la inferencia. Los valores citativos de que inicial átono en español. En *La evidencialidad en español: Teoría y descripción* (pp. 201-223). Iberoamericana.
- Izquierdo Alegría, D., González Ruiz, R., & Loureda Lamas, Ó. (2016). Un acercamiento a los fundamentos de la evidencialidad y a su recepción y tratamiento en la lingüística hispánica. En *La evidencialidad en español: Teoría y descripción* (pp. 9-45). Iberoamericana.
- Jaramillo Londoño, A. (1962). *Testamento del Paisa*.
- Kittilä, S. (2019). General knowledge as an evidential category. *Linguistics*, 1-34. <https://doi.org/10.1515/ling-2019-0027>
- Kittilä, S. (2020). Folklore as an evidential category. *Folia Linguistica*, 54(3), 697-721. <https://doi.org/10.1515/flin-2020-2051>
- Kotwica, D. (2020). Evidencialidad, conocimientos compartidos y atenuación: El caso de ‘[o] eso dicen’. *Revista signos: estudios de lingüística*, 53(104), 765-789. <https://doi.org/10.4067/S0718-09342020000300765>
- Kotwica, D. (2021). Evidencialidad de folclore y acervo común: Patrones sociopragmáticos en el habla de Valencia. *Normas*, 11(1), 100-114. <https://dx.doi.org/10.7203/Normas.v11i1.20265>

- López Izquierdo, M. (2013). Según y como: Su origen y función como introductores de discurso referido. *Crisol, Centre de Recherches Ibériques et Ibéro-Américaines*, 13-29.
- Montoya Sanches, F. J. (1973). *Antología de creencias, mitos, teogonias, cosmogonias*,.
- Moreno Fernández, F. (2021). *Metodología del «Proyecto para el estudio sociolingüístico del español de España y de América» (PRESEEA)*. PRESEEA.
- Ocampo López, J. (2013). *Manual del Folclor colombiano* (Edición especial. Colección de actualización bibliográfica para la Red de Bibliotecas Públicas del Ministerio de Cultura.). Plaza & Janes.
- Olza, I. (2013). Marcadores de unidades fraseológicas y actitudes de enunciación en la argumentación periodística. En *Fraseopragmática* (pp. 185-227). Frank&Timme.
- Portilla Melo, Ó. A. (2010). La evidencialidad en el castellano andino nariñense. *Forma y Función*, 23(2), 157-180.
- Reyes, G. (1994). Capítulo II: Los evidenciales. En *Los procedimientos de citas: Citas encubiertas y ecos* (pp. 25-37). Arco Libros.
- Silva-Corvalán, C., & Enrique Arias, A. (2017). *Sociolingüística y pragmática del español* (Segunda). Georgetown University Press.
- Torner, S. (2016). Los adverbios evidenciales en español. En *La evidencialidad en español: Teoría y descripción* (pp. 251-276). Iberoamericana.
- Trail, E. L., Viguera Ávila, A., & Baez Pinal, G. E. (2005). *Diccionario básico de lingüística*. Instituto de investigaciones filológicas.
- Travis, C. (2006). Dizque: A Colombian evidentiality strategy. *Linguistics*, 44(6), 1269-1297.
- Vargas Jiménez, I. (2012). La entrevista en la investigación cualitativa: Nuevas tendencias y retos. *Calidad en la Educación Superior*, 3(1), 119-139.
- Willett, T. (1988). A cross-linguistic survey of the grammaticization of evidentiality. *Studies in Language*, 12(1), 51-97. <https://doi.org/10.1075/sl.12.1.04wil>

Anexos

*Anexo 1. Tabla detallada de la distribución por variables de los 2100 encuestados.***Tabla 7***Distribución por variables de las personas encuestadas.*

Edad	0 (no contesta)				1 (12-19)				2 (20-34)				3 (35-54)				4 (55+)				Total
Nivel educativo	0	1	2	3	0	1	2	3	0	1	2	3	0	1	2	3	0	1	2	3	Total
Barbosa	0	0	0	0	0	0	10	5	1	1	6	16	1	5	10	10	2	23	5	6	101
Bello	0	0	0	0	0	1	13	13	0	0	13	73	0	0	4	16	0	0	6	7	146
Caldas	0	0	0	0	0	2	11	3	0	0	8	26	0	6	7	5	1	16	13	2	100
Copacabana	0	0	0	0	0	2	7	8	0	0	11	48	0	2	5	11	0	1	4	6	105
Envigado	0	0	0	1	0	1	46	12	0	0	18	53	0	0	5	41	2	3	22	42	246
Girardota	0	0	0	0	0	1	15	0	0	1	12	26	0	11	11	14	0	15	18	15	139
Itagüí	0	0	0	0	0	1	21	3	0	0	10	47	0	0	6	17	0	2	3	4	114
La Estrella	0	0	0	0	0	2	32	3	0	1	10	31	1	2	11	58	0	3	7	19	180
Medellín	0	0	0	1	0	1	64	70	0	0	82	356	0	1	8	152	0	2	9	101	847
Sabaneta	0	0	0	0	0	1	39	6	0	1	8	36	0	0	1	16	0	2	3	9	122
Total	0	0	0	2	0	12	258	123	1	4	178	712	2	27	68	340	5	67	90	211	2100
Total	2				393				895				437				373				

*Anexo 2. Tabla detallada de la distribución por variables de los 100 entrevistados.***Tabla 8***Distribución por variables de las personas entrevistadas.*

	1 (12-19)	2 (20-34)	3 (35-54)	4 (55+)	Total
Barbosa	2	4	1	2	9
Bello	1	5	2	1	9
Caldas	1	3	1	1	6
Copacabana	2	4	2	3	11
Envigado	1	2	1	2	6
Girardota	3	4	2	4	13
Itagüí	1	5	3	1	10
La Estrella	1	3	1	2	7
Medellín	2	11	8	1	22
Sabaneta	1	2	1	3	7
Total	15	43	22	20	100

Anexo 3. Consentimiento informado usado.

**EVIDENCIALIDAD DEL ACERVO COMÚN O FOLCLORE EN MITOS MESTIZOS
COLOMBIANOS DE ALTA DIFUSIÓN EN EL ÁREA METROPOLITANA**

Formato de consentimiento informado para participantes

Rebeca Rendón Cadavid (Estudiante de pregrado de Filología hispánica, Investigadora principal del proyecto)

WhatsApp: 3196205235.

Dirección de correo: rebeca.rendon@udea.edu.co

Profesor Responsable: Wilmar A. Ramírez López (Candidato a Doctor en Literatura de la Pontificia Universidad Católica de Chile).

Dirección de correo: wandres.ramirez@udea.edu.co

El objetivo del presente documento es explicar los objetivos de la investigación y los procedimientos que se van a realizar. La decisión de participar es libre y voluntaria. El hecho de no participar no ocasionará castigos, represalias ni pérdida de derechos.

¿Cuál son los objetivos del estudio?: En este estudio se busca encontrar, por medio de entrevistas cortas, la forma en la que las personas del Área Metropolitana del Valle de Aburrá narran los mitos mestizos colombianos.

Se le pedirá al participante datos generales personales —edad, si ha vivido toda su vida en el Área Metropolitana y en qué municipio del Área Metropolitana vive actualmente—. La entrevistadora grabará la voz de los participantes mientras cuentan los mitos; estas grabaciones se transcribirán y se utilizarán para analizar cómo se narran los mitos. El fin de estas grabaciones es proporcionar información para el trabajo de grado “Evidencialidad del acervo común o folclore en mitos mestizos colombianos de alta difusión en el Área Metropolitana”. En ningún momento se cuestionará si la versión que cuenta el participante es ajustada a la verdad o no: no existen respuestas correctas o incorrectas, simplemente se desea conocer cómo narran los mitos las personas del Área Metropolitana.

- **¿Cuántas personas van a participar en el proyecto?:** Se entrevistarán varias personas en cada uno de los diez municipios del Área Metropolitana del Valle de Aburrá, clasificadas en cuatro grupos de edades: 1. 12-19 años; 2. 20-34 años; 3. 35-54 años y 4. de 55 años en adelante.
- **¿Cuánto dura la participación en el proyecto?:** La duración de la participación en el proyecto es el tiempo necesario para realizar la entrevista en la cual se solicitará que los

participantes narren tres mitos mestizos colombianos —La Madremonte, La Patasola y La Llorona—, lo cual puede tomar de entre 5 a 10 minutos, dependiendo de cada participante.

- **¿Cuáles son los riesgos de la participación y cómo se van a evitar?:** El único riesgo al participar en esta investigación es que personas ajenas a la investigación conozcan sus datos personales, para evitar que eso suceda, a sus datos solo tendrán acceso las personas encargadas de realizar el estudio. Además, a sus datos se les va a asignar un código para que no sea posible identificar sus datos personales.
- **¿Hay gastos en los que incurro como participante?:** usted no incurrirá en ningún gasto, la entrevista se realizará en un lugar acordado previamente que permita la seguridad de todos los involucrados. Tampoco recibirá ninguna remuneración en dinero o en especie por participar.

Yo, _____,
 identificado(a) con el documento de identidad número _____,
 autorizo a que mi relato individual de los mitos se grabe y luego se transcriba. Entiendo que los resultados este estudio se publicarán en revistas de interés para las personas dedicadas al estudio del folclor y la lingüística.

Declaro que me aclararon todas las dudas y preguntas que expresé

Suscribo la presente autorización de participación, a los ____ días del mes de _____ del año ____.

Firma de la persona entrevistada

x

Nombre:

C.C.

Firma de la investigadora

x

Nombre:

C.C.

Firma del acudiente (En caso de que la persona entrevistada sea un menor de edad)

x

Nombre:

C.C.

Parentesco con el participante: